

STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
between	между
Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks,	Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks,
product of	продуктом
AO KASPERSKY LAB,	АО «Лаборатория Касперского»,
39A/2 Leningradskoe Shosse, Moscow, 125212, the Russian Federation	125212, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, д. 39А, стр. 2
hereinafter referred to as KICS for Networks and “Kaspersky” respectively	в дальнейшем именуемыми KICS for Networks и «Лаборатория Касперского» соответственно
and	и
SCADA “Telemetry Monitor”	SCADA «Монитор телеметрии»
product of	продуктом
ServiceSoft Engineering	ООО «СервисСофт Инжиниринг»
300004, Tula, Shcheglovskaya zaseka, 30	300004, Тула, Щегловская засека, д. 30
hereinafter referred to as Telemetry Monitor and “ServiceSoft Engineering” respectively	в дальнейшем именуемыми Монитор телеметрии и «СервисСофт Инжиниринг» соответственно
Telemetry Monitor is a product designed for viewing and analyzing telemetry data in real time, building reports, notifying about emergency situations, remote configuring and managing objects, as well as configuring object polling by the telemetry server and managing user accounts running in the system. KICS for Networks is specialized passive industrial-grade network monitoring component of Kaspersky Industrial CyberSecurity solution aimed to provide security measures to satisfy requirements to information and cybersecurity in field of industrial automation.	Монитор телеметрии является продуктом, предназначенным для просмотра и анализа телеметрических данных в режиме реального времени, построения отчетов, оповещения о нештатных ситуациях, удаленной настройки и управления объектами, а также настройки опроса объектов сервером телеметрии и управления пользовательскими аккаунтами, работающими в системе. KICS for Networks – это специализированный компонент пассивного мониторинга сетей промышленного класса решения Kaspersky Industrial CyberSecurity, предназначенный для обеспечения мер безопасности, удовлетворяющих требования к информационной и кибербезопасности в сфере промышленной автоматизации.
“ServiceSoft Engineering” and “Kaspersky” hereby agree on the following statement regarding possibility to use the listed products on a common system and their compatibility and contribution to fulfillment of cybersecurity requirements:	«СервисСофт Инжиниринг» и «Лаборатория Касперского» настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования указанных продуктов в рамках единой системы, их совместимости и вклада в выполнение требований кибербезопасности:
“ServiceSoft Engineering” and “Kaspersky” have carried out extensive compatibility tests for the joint use of their product combinations on the same system. The outcome of the tests was that, subject to their individual system requirements, the products are compatible and can be used jointly within the same system.	«СервисСофт Инжиниринг» и «Лаборатория Касперского» провели всесторонние тесты на совместимость их продуктов при одновременной работе в составе единой системы. В результате тестирования было установлено, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований, являются совместимыми и могут использоваться в составе единой системы.

<p>In case both products are installed and used within the same system this may contribute to fulfillment of essential information and cybersecurity requirements in industrial automation process control systems.</p>	<p>В случае установки и использования указанных программных продуктов в рамках единой системы это может способствовать выполнению основных требований, предъявляемых к информационной и кибербезопасности в автоматизированных системах управления промышленных объектов.</p>
<p>АО KASPERSKY LAB</p> <p>Date: 18.10.2022 Name: <u>Anna Kulashova</u></p>  <p>Title: <u>Managing Director, Russia, CIS</u></p> 	<p>АО «Лаборатория Касперского»</p> <p>Дата: 18.10.2022 Имя: <u>А.В. Кулашова</u></p>  <p>Должность: <u>Управляющий директор в России и странах СНГ</u></p> 
<p>“ServiceSoft Engineering”</p> <p>Date: 18.10.2022 Name: <u>Nikolaj Tyurin</u></p>  <p>Title: <u>Director</u></p> 	<p>ООО «СервисСофт Инжиниринг»</p> <p>Дата: 18.10.2022 Имя: <u>Н.Н. Тюрин</u></p>  <p>Должность: <u>Директор</u></p> 